







四月廿四號起  
日本航空公司，噴射客機每週十班  
飛赴遠東。

日航 DC-8 噴射機，每次經檀島飛東京  
轉搭 Convair 880M 噴射機飛台北市，  
香港，各東南亞各大城市，日航飛機，  
富東方華貴彩色，招待週到，各界榮幸或  
觀光，請與各旅行社或本公司接洽留位。

日航擴充至日本及遠東班機

由星生埠：星期二、四、六 晚十點五十五分  
星期一、三、五 下午一點十五分  
由三藩市：星期日、星期二、四、五  
下午一點十五分  
由檀香山：每日下午六點  
星期三、五 早三點四十分  
星期六 下午兩點五十分  
\*新增班機



日本航空公司  
加拿大溫哥華埠  
RE 3-2345



超慧梁 廣春梁  
Pender Realty & Insurance Agency  
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.  
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

好入息新樓，位於工業區兩層連土庫  
全英坭磚樓每月入息一千一百元長批  
價銀八萬八千元銀期有產權(銀元)  
平新屋兩間，位於二十八街東四百號  
三個月全土庫，每間取價銀二千九  
百元(銀元)  
賺錢新樓，位於大平賣，每日生意七十元每  
星期做六日，平賣銀九百九十元位於  
旺區過路難逢(梁春廣)  
相宜屋兩間，位於十九街東，每間兩房  
睡房另土庫有三房合法出租，月租  
齊備月租五十五元，取價銀六百元  
又壹間在七街東八百號三個月睡房另土  
庫有兩睡房及睡房廁所自設暖氣及熱  
水石米牆身取價銀九百九十元(梁春廣)  
本號代理房屋汽車火燭保險各項業務

The Bank Of Nova Scotia  
Est. 1832

每日所費在兩仙以下，你便能租賃個保險箱。以保護  
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火  
燭與盜劫之損失。  
你更能感覺自慰。你的財產以填補文件。已收藏在安全地  
方。請緊記。你雖然購有保險為護。仍有等物件。若然  
一旦毀滅或失去。實不能再獲補者。  
何不到你最近的那華斯高沙分行。即日租賃一個保險箱  
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間為你服務  
那華斯高沙銀行雲高華埠支行在哥林比亞街支行

司公限有豐元  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新辦到  
祖國各種瓜菜種子  
祖國揀手發榮綠豆  
大帮登市

特載要聞

自星洲飛返香港  
尤敏眉開眼笑

站在「東寶」董事長身旁  
更顯得眉目紅潤相映成趣  
香港訊：電影演員尤敏。昨十一日  
下午五時二十五分，從新加坡飛返。機  
場入境室裏，受到密探的「禮遇」  
人員。好不熱鬧。  
一度謠傳和尤敏同墮愛河的日籍男  
星田明。昨天並沒有和尤敏同返。據  
說。他在那邊的戲(就舉港。日合作的  
「香港之星」)還沒有拍完。要過些時  
才能夠完事。  
尤敏的神情顯得十分愉快。眉梢眼  
角都有笑意。她包括在內內的接機  
人羣稍事寒暄後。便即站在一架「東寶」  
董事長川喜多長政的身旁。讓記者拍  
照。當時時時紅顏相映成趣。引起不少  
人注意。  
據「東寶」的人員說。過三四天。尤  
敏還要再往東京走一回哩。

澳門訊：被人隨街張貼尋人啓事企  
圖迫婚的本澳某學校的女教員與談愛。  
因整及以張啓事內容。對其侮辱。為  
表示清白。以正視聽。而離其。昨日  
除已向本澳警察署司法  
處投訴。控告隨街張  
貼尋人啓事。並向記者吐露啓事內  
容。所謂「記否當年一夕  
愛」一語的真實情形  
。她說。去年五月初  
。在一個下午。她剛自她  
的學語之師那裏習得  
。與同學同到松  
。觀賞樹木花草的  
。日後作畫的題材。她  
。不料那劉××早已跟蹤。這時才突  
。然自水塘附近竄了出來。手持安眠藥。  
。強要她吞下。向她要生要死的說了許多  
。肉麻的話語。  
(未完)

接第六版  
罪。(甲)指被告本年二月十四日。在  
九龍區。發出一封明知內容之函件。向  
向東樂大廈經理周坤忠勒索港幣一萬  
元。  
(乙)指被告本年三月九日。在九  
龍區。發出一封明知內容之函件。向  
東樂大廈經理周坤忠勒索港幣一萬  
元。  
(丙)指被告本年三月十九日。在  
九龍區。發出一封明知內容之函件。  
向東樂大廈經理周坤忠勒索港幣一萬  
元。

總統船的新貢獻  
減低票價  
由金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元  
雙程五百九十四元(各層房每位單程四百零五  
元雙程七百廿九元)  
行程折扣  
經濟位在一年內來回原價九折海空聯運一  
行李免收額價三百五十磅  
由舊金山往香港船期  
克利夫蘭總統 四月廿八日  
威爾遜總統 五月廿五日  
由香港往舊金山船期  
克利夫蘭總統 五月廿一日  
威爾遜總統 六月十七日  
AMERICAN PRESIDENT LINES  
總代理 國安公司  
號安均華哥羅理代總  
QUON ON COMPANY LTD.  
100 HASTINGS STREET, VANCOUVER, B.C.

民國五十一年  
企運打民治黨職員表

主席	黃漢卿	副主席	伍子彰
秘書	黃漢卿	財政	黃漢卿
宣傳	黃漢卿	文書	黃漢卿
調查	黃漢卿	核數	黃漢卿
監察	黃漢卿	候補監察	黃漢卿
候補主席	黃漢卿	候補副主席	黃漢卿
候補秘書	黃漢卿	候補財政	黃漢卿
候補宣傳	黃漢卿	候補文書	黃漢卿
候補調查	黃漢卿	候補核數	黃漢卿
候補監察	黃漢卿	候補候補監察	黃漢卿

民國五十一年  
卡城民治黨職員表

主席	黃漢卿	副主席	伍子彰
秘書	黃漢卿	財政	黃漢卿
宣傳	黃漢卿	文書	黃漢卿
調查	黃漢卿	核數	黃漢卿
監察	黃漢卿	候補監察	黃漢卿
候補主席	黃漢卿	候補副主席	黃漢卿
候補秘書	黃漢卿	候補財政	黃漢卿
候補宣傳	黃漢卿	候補文書	黃漢卿
候補調查	黃漢卿	候補核數	黃漢卿
候補監察	黃漢卿	候補候補監察	黃漢卿

民國五十一年  
卡城民治黨職員表

主席	黃漢卿	副主席	伍子彰
秘書	黃漢卿	財政	黃漢卿
宣傳	黃漢卿	文書	黃漢卿
調查	黃漢卿	核數	黃漢卿
監察	黃漢卿	候補監察	黃漢卿
候補主席	黃漢卿	候補副主席	黃漢卿
候補秘書	黃漢卿	候補財政	黃漢卿
候補宣傳	黃漢卿	候補文書	黃漢卿
候補調查	黃漢卿	候補核數	黃漢卿
候補監察	黃漢卿	候補候補監察	黃漢卿

UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO. LTD.  
1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1, B.C.  
MH能使用你的歡樂較久耐的。  
如你施用MH你與您的伴侶，可  
能得到舉動中極端愉快。  
MH能使用你的表演達到十全。而  
在你未情願的時。可以控制免達  
最高的潮。并保持你的愉快樂趣  
長久的。以便雙方能享受長久的  
共樂時間。  
MH乃新製科學式的香膏。易於  
施用兼絕無有害的。  
請寄五元來本公司。如在秘詩省  
另加省稅。  
各大藥房均有代理

NEW HOP YICK LTD.  
164 E. Pender St.  
Vancouver 4, B. C.  
MU 1-6527  
鮮肉 燒臘 臘味  
魚蝦 雞鴨 瓜菜  
唐山雜貨 草味餅食  
專車送貨 遠近歡迎  
外埠訂貨 依時無誤  
快捷妥當 保君滿意

CANADIAN IMPERIAL BANK  
OF COMMERCE  
加拿大帝國商業銀行  
本行歡迎華友  
開設儲蓄及商業賬戶  
專辦外匯  
并有保險箱出租  
諸君若有任何銀兩問題  
請與當地分行經理接洽為荷

南洋商業銀行  
(香港註冊)  
特設華僑服務部辦理  
華僑存款 全國通匯 利息優厚  
華僑存款 安全穩妥 活期存款  
華僑存款 約期匯款 來信寫明  
華僑存款 在本行開有活期存款戶  
即可委託約期匯款。金額以及收款人  
交匯款日期。姓名地址。本行即照  
約定日期按月或按季代支存款  
交僑眷收領。  
歡迎委託 服務週到 備有簡章 函索即寄  
本行地址：香港德輔道中一號A  
Nanyang Commercial Bank Ltd.,  
1A Des Voeux Road C. HONG KONG  
電報掛號：0598 或 "NANYANGBANK"















**雲埠增益益書店**  
陳存仁津津有味 每本五毛  
十二本全平沽四元五毛  
陳榮入周州年 每本五毛  
十本全平沽三元七毛五  
汪政權開場與收場 每本一元五  
四本全平沽三元七毛五  
大德學全書 曾昭然編  
每本一元七毛五  
英屬不加郵費  
郵票五仙至五毛 十足通用  
空函恕不答覆  
電話 MU 四六六三七  
J. O. YICK  
154 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.

**BAMBOO TERRACE**  
155 Pender St., E.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone MU. 3-1935  
竹林園藝 專辦各種  
大中小樹 國產樹苗  
上等樹苗 翠竹巧藝  
地方樹苗 招租園地  
貴客光顧 無任歡迎  
竹林園藝

**MODERNIZE TAILORS**  
W. PENDER & CARROLL  
趨時裁縫店  
布色最多 款式最新  
工作最好 價錢最平  
請來一看  
電話 MU 5-0610  
司理黃公禮啓

**雲埠伊頓公司**  
THE T. EATON CO. LIMITED  
CANADA  
君在伊頓百貨公司交易  
值得伊頓之  
著名担保貨  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價錢貨  
質價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君信任

**法官拒絕保釋**  
被告在押期間中。如原告  
再行打單。則其相可大  
白。  
被告代表律師向法庭請求准許被告  
保釋外出。  
法官予以拒絕。並表示。本席之拒  
絕被告保釋請求。乃被告本身實在有  
利。被告在押期間中。如原告方  
面再行打單。則其相可大。被告有  
利。  
被告張××。十五歲。學生。住元  
朗福康街×號三樓。被控三項恐嚇勒索  
下轉第一版

**飛龍黨打單勒索**  
十五歲學生被捕後  
。原已承認認罪。  
原告周坤又接到第  
四封打單信。字跡  
相似。小被告昨延  
律師出庭申辯。謂  
當日承認認罪。乃  
受極度驚恐所致。  
現已改爲不認罪。  
請定期審訊。  
香港訊。本年二  
三月間九龍發生驚人恐  
嚇勒索打單案。東樂大  
廈經理周坤。連接三函  
。內容充滿恫嚇性。聲言向周「商借」  
十五萬元。但當時僅需港幣一萬元。以  
應「飛龍黨兄弟」。返同大連川資。並  
指定交款地點及日期。如不依期。將實  
行「一雙黃案」中對付黃應求之手法予  
以不利。  
周接函後。大感驚惶。苦思數天後  
。幸往旺角警署報案。警方即派員偵查  
。四月四日下午十二時十分接獲消息。  
派大批警探赴元朗福康街十四號門外  
。將十五歲學生張××拘獲。涉嫌爲「飛  
龍黨首領」。與打單勒索案有關。落案  
後。去派北角九龍裁判署提控。當  
時。此小童向法庭認罪。承認三次  
向周坤投函恐嚇打單勒索。官諭社會福  
利署調查其身世。於昨晨宣判。  
昨晨。被告律師律師。否認認罪  
。並請求法官訂期審訊。法官聆畢定期  
四月二十五日正式審訊。  
代表被告辯護之金仕律師向法官  
稱。上次判案時(即四月七日)。被告  
承認先後發出三函向原告恐嚇勒索一  
萬元。至四月十日。原告復接獲第四封  
恐嚇打單勒索函。該函字跡。與前三封  
相似。但上次提堂時。被告承認認罪。  
蓋受極度驚恐所致。現時。被告代表被告  
出庭。否認認罪。請求法官訂期審訊。  
法官訂期四月二十五日 正式審訊  
後。控方向法庭遞交。本案控方證人四  
名。

**發生變化**  
三月間九龍發生驚人恐  
嚇勒索打單案。東樂大  
廈經理周坤。連接三函  
。內容充滿恫嚇性。聲言向周「商借」  
十五萬元。但當時僅需港幣一萬元。以  
應「飛龍黨兄弟」。返同大連川資。並  
指定交款地點及日期。如不依期。將實  
行「一雙黃案」中對付黃應求之手法予  
以不利。  
周接函後。大感驚惶。苦思數天後  
。幸往旺角警署報案。警方即派員偵查  
。四月四日下午十二時十分接獲消息。  
派大批警探赴元朗福康街十四號門外  
。將十五歲學生張××拘獲。涉嫌爲「飛  
龍黨首領」。與打單勒索案有關。落案  
後。去派北角九龍裁判署提控。當  
時。此小童向法庭認罪。承認三次  
向周坤投函恐嚇打單勒索。官諭社會福  
利署調查其身世。於昨晨宣判。  
昨晨。被告律師律師。否認認罪  
。並請求法官訂期審訊。法官聆畢定期  
四月二十五日正式審訊。  
代表被告辯護之金仕律師向法官  
稱。上次判案時(即四月七日)。被告  
承認先後發出三函向原告恐嚇勒索一  
萬元。至四月十日。原告復接獲第四封  
恐嚇打單勒索函。該函字跡。與前三封  
相似。但上次提堂時。被告承認認罪。  
蓋受極度驚恐所致。現時。被告代表被告  
出庭。否認認罪。請求法官訂期審訊。  
法官訂期四月二十五日 正式審訊  
後。控方向法庭遞交。本案控方證人四  
名。

**中國洪門民治黨駐加總支部通告**  
第十六屆報字第叁號  
爲通告事：案據本黨全加第十八屆洪門大會  
決案指令稱本黨自改組正名為中國洪門民治  
黨後在加國設立總支部迄今已有五年在此  
悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居  
址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全  
加黨員社員須要一律從新登記註冊俾得健全  
組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席  
大會提出討論同時由秘書處擬製註冊表格及  
黨員新証分別呈案經大會審核認爲完善着  
即刊印發交各支部遵照辦理并定於本年三  
月起開始登記至本年六月卅日止截各在案茲  
已刊印完備由本部即日分發全加各支部執  
行辦理特此通告仰全加黨員社員立即遵章前  
往各屬支部登記以便轉發新黨員証收執爲  
要切切此佈

**永隆公司**  
WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.  
MU 1-1734  
新到登市  
雪白塘菜菇 揀手鮮馬蹄  
正沙坪粉葛 唐山大肉羌  
板芋頭芋仔 紅芋仔、白菓  
冰大鯪魚 各式瓜菜種  
名師精製各款 臘味燒味  
牛肉干 發客  
專車送貨 快捷妥當

**中國洪門民治黨駐加各支部  
暨達權總社一體知照**  
△附擬訂登記簡章如下  
①登記表格分紅、白、黃三色用複寫紙填寫即俗稱過底紙紅色交總支部  
白色交該區支部黃色交該分部分案  
②表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨員証  
③凡黨員經總大會議定每黨員社員應繳納註冊費五毛交由該區支部分派  
支領無須繳交總支部  
④凡黨員社員要繳足年費方能發給新黨員証  
⑤如有黨員社員居住他處未有黨部設立者可往就近黨部註冊而年費及註冊費亦  
應交該就近黨部收以符定章  
⑥本簡章如有未盡事宜得由總支部執監聯席大會提出修訂之  
中華民國五十一年三月卅日止截  
中國洪門民治黨駐加總支部 主委王瑞進  
秘書陳文彬

**右通令**  
中國洪門民治黨駐加各支部  
暨達權總社一體知照  
△附擬訂登記簡章如下  
①登記表格分紅、白、黃三色用複寫紙填寫即俗稱過底紙紅色交總支部  
白色交該區支部黃色交該分部分案  
②表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨員証  
③凡黨員經總大會議定每黨員社員應繳納註冊費五毛交由該區支部分派  
支領無須繳交總支部  
④凡黨員社員要繳足年費方能發給新黨員証  
⑤如有黨員社員居住他處未有黨部設立者可往就近黨部註冊而年費及註冊費亦  
應交該就近黨部收以符定章  
⑥本簡章如有未盡事宜得由總支部執監聯席大會提出修訂之  
中華民國五十一年三月卅日止截  
中國洪門民治黨駐加總支部 主委王瑞進  
秘書陳文彬

**溫高 司公行和中**  
Chung Wo Hong Co.  
Phone MU 5-9612  
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.  
新到大批  
冬菇 花菇  
香芋

**民治黨分部職員表**  
中華民國五十一年  
正主委 楊三德 副主委 吳信  
執行委員 關榮國 潘昌 馬英強  
黃振東 司徒彬  
監事 關松林 楊牛  
譚長 馬英 李立連  
西文秘書 關榮國 胡寬銘 關榮權  
中政秘書 張瑞玉 黃振東  
財政 關榮國 梁芳  
核數 關榮國 關章 張偉傑  
庶務 關榮國 關章 張偉傑  
查帳 關榮國 關章 張偉傑  
評議員 全體黨員

**華行鐵和明**  
Ming Wo Hardware Co.  
23 Pender St. East  
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735  
鍋鐵鋼厚加旗花  
尺寸由十二吋至廿  
八吋有耳無耳兩種  
并有大小鐵蓋鑊脚  
刀機太多目錄即備  
函索即奉  
總司理黃昭立啓

**雲高 行鐵和明**  
Ming Wo Hardware Co.  
23 Pender St. East  
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735  
鍋鐵鋼厚加旗花  
尺寸由十二吋至廿  
八吋有耳無耳兩種  
并有大小鐵蓋鑊脚  
刀機太多目錄即備  
函索即奉  
總司理黃昭立啓

**司公利庚**  
GANGLY TRADING LTD.  
280 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B.C.  
Tel. MU 4-7931  
國產佳品大批  
大連蘇炸即魚、上海蜜糖  
松花江白魚、純辣椒油  
山東煙台鱈魚、豆豉辣醬  
珠江烏豆糖、正豉油膏  
按期運到。大量供應。

**記興源利金**  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St., E.  
Vancouver 4, B.C.  
PHONE: MU 5-9743  
新到咸魚  
三牙或 吊大或  
黃花同  
黃花片  
白花片  
公魚仔 銀魚仔

**旅加華僑英文刊物**  
「華埠雜誌」半月刊  
報導全加華僑概况。登載全球華僑動態  
。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親  
友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖  
文並茂。所費無幾。值得訂閱。  
訂費全年式元。兩年三元。  
CHINATOWN NEWS  
459 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.  
458 Hastings St. E. MU 4-0821  
Vancouver, B.C. 苗苗四〇八二一

**旅加華僑英文刊物**  
「華埠雜誌」半月刊  
報導全加華僑概况。登載全球華僑動態  
。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親  
友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖  
文並茂。所費無幾。值得訂閱。  
訂費全年式元。兩年三元。  
CHINATOWN NEWS  
459 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.  
458 Hastings St. E. MU 4-0821  
Vancouver, B.C. 苗苗四〇八二一

**新亞旅社**  
HOTEL SUN AH  
100 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
電話 MU 5-9064  
新亞旅社 華區中  
出入便利 華區通  
床潔清潔 房舍通  
日夜供應 暖氣熱水  
備有光面 招呼週到  
司理 周國林啓

**店旅大花蓮**  
Lotus HOTEL  
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 MU 1-9541 起元二日每租房 電話 MU 1-3445

**店旅滙老百**  
Broadway HOTEL  
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 MU 1-9541 起元二日每租房 電話 MU 1-3445







